

Nummer 95-2668-A01-V02
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ D7 757
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 1 von 5

Auftraggeber Alu Design GmbH & Co. KG
 Hönnestraße 32
 58809 Neuenrade-Küntrop

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ D7 757
 Radgröße 7,5Jx17H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|--------------|--|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| 35W1 35X2 | D7 757 35W1/ohne Ring D7 757 35X2/ N05 Ø63,3xØ57,1 | 4/100/57,1 | 35 | 650 | 1985 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen Dezent
 Radtyp und Ausführung D7 757 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx17H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen HS
 Herkunftsmerkmal Made in Germany
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 952668) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Seat
 Volkswagen
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 95-2668-A01-V02

 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ D7 757
 Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 2 von 5

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Seat Cordoba 6K/C G613 | 44-95 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K05 K07 K11 K42 S01 |
| Seat Ibiza 6K G406 | 33-110 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K05 K07 K11 K42 S01 |
| VW Corrado 53l E664, /1 | 79-118 | 205/40R17 | T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K05 K07 K08 S01 |
| VW Golf 1E e1*96/79*0070*.. | 55-85 | 205/40R17 | T80 T81 T83 T84 Z16 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K07 S01 |
| | 55-85 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | |
| | 55-85 | 215/40R17 | B53 G01 K01 K05 Z16 | |
| | 55-85 | 225/35R17 | G01 T82 | |
| | 55-85 | 225/35R17 | Con Dun T82 | |
| | 55-85 | 225/35R17 | T82 Z16 | |
| VW Golf 1EXO G407 | 55-85 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K07 S01 |
| | 55-85 | 225/35R17 | G01 T82 | |
| | 55-85 | 225/35R17 | Con Dun T82 | |
| VW Golf 1HX1 G156, e1*93/81*0004*.. | 66-85 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K07 S01 |
| | 66-85 | 205/40R17 | T80 T81 T83 T84 X17 | |
| | 66-85 | 215/40R17 | B53 G01 X17 | |
| | 66-85 | 225/35R17 | G01 T82 | |
| | 66-85 | 225/35R17 | T82 X17 | |
| VW Golf 1HXOF F894 | 40-85 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K07 S01 |
| | 40-85 | 205/40R17 | T80 T81 T83 T84 X17 | |
| | 40-85 | 215/40R17 | B53 G01 K01 K05 T83 X17 | |
| | 40-85 | 225/35R17 | T82 X17 | |
| | 40-85 | 225/35R17 | G01 T82 | |
| VW Golf / Vento 1H e1*96/79*0068*.. | 40-85 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K02 K07 S01 |
| | 40-85 | 225/35R17 | G01 T82 | |
| | 40-85 | 225/35R17 | Con Dun T82 | |
| VW Golf, Jetta 19E D186, /1, /2 | 33-118 | 205/40R17 | G01 Pir T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K05 K41 K42 K49 K50 K63 L01 X83 S01 |

Nummer 95-2668-A01-V02

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ D7 757
Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG

Seite 3 von 5

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| VW Golf, Vento 1HXO F804 | 40-85 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 |
| | 40-85 | 205/40R17 | T80 T81 T83 T84 X17 | A06 A08 A09 |
| | 40-85 | 215/40R17 | B53 G01 K01 K05 T83 X17 | A12 A14 A18 |
| | 40-85 | 225/35R17 | Con Dun T82 | K02 K07 S01 |
| | 40-85 | 225/35R17 | G01 T82 | |
| | 40-85 | 225/35R17 | T82 X17 | |
| VW Passat 35l E657, /1 | 50-100 | 205/40R17 | K02 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 |
| | 50-100 | 215/40R17 | G01 K05 K07 K42 T83 T85 | A06 A08 A09 A12 A14 A18 S01 |
| VW Passat 35l-299 E960 | 85-118 | 205/40R17 | K02 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 |
| | 85-118 | 215/40R17 | G01 K05 K07 K42 T83 T85 | A06 A08 A09 A12 A14 A18 S01 |
| VW Polo, P. Classic 6KV H249, e1*93/81*0008*.. | 40-81 | 205/40R17 | G01 T80 T81 T83 T84 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A18 K01 K05 K07 K11 K42 S01 |

Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

Nummer 95-2668-A01-V02
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ D7 757
Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG



A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A18 Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig.

B53 Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.

Con Es dürfen nur Reifen des Herstellers Continental vom Typ SportContact verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

Dun Es dürfen nur Reifen des Herstellers Dunlop vom Typ SP Sport 2000 oder 8000 verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist die Eignung im Bezug auf Freigängigkeit, Radabdeckung, Montierbarkeit und Tragfähigkeit zu überprüfen.

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

K01 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K05 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K63 Durch Nacharbeit der Ausbuchtungen für den Klappmechanismus der Rück-sitzbank ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den hinteren Radhäusern herzustellen.

L01 Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 95-2668-A01-V02
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx17H2 Typ D7 757
Hersteller Alu Design GmbH & Co. KG



Pir Es dürfen nur Reifen des Herstellers Pirelli vom Typ P700-Z oder P7000 verwendet werden. Für andere Reifenfabrikate ist die Eignung der Rad/Reifen-Kombination nicht überprüft.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

T80 Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T81 Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16). Bei Ausnutzung der technischen zulässigen Hinterachslast über 950kg bei Anhängetrieb ist dieser auf der dem Abdruck der ABE beigefügten Bestätigung zu untersagen.

T83 Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

X17 Rad-Reifen-Kombination(en) nur zulässig bei Serienbereifung 195/60R14.

X83 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1.

Z16 Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 16 Zoll Serienbereifung (Sommer).

Hinweise zum Sonderrad entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 1998.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 22.Juli 1998

Bohlander

00007989.DOC